A/50/401/Add.1
22 October 1995
RUSSIAN

Пятидесятая сессия
Пункт 27 повестки дня

НЕОБХОДИМОСТЬ ПРЕКРАЩЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, ТОРГОВОЙ И ФИНАНСОВОЙ
БЛОКАДЫ, ВВЕДЕННОЙ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ ПРОТИВ КУБЫ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

<u>Стр.</u>
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
2 Чили
Ямайка	2
Латвия	2
Сирийская Арабская Республика	2

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

ЧИЛИ

[Подлинный текст на испанском языке]
[11 сентября 1995 года]

1. Правительство Чили воздерживалось от принятия или применения законов или административных положений, подобных тем, которые упомянуты в преамбуле к резолюции 49/9, и эту позицию оно занимало с момента принятия первой резолюции по данному вопросу на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

2. С другой стороны, следует отметить, что на встрече Группы Рио, проходившей в мае 1995 года, была принята декларация в отношении положения на Кубе, к которой присоединилась Чили и в которой Группа выступила против любых притязаний на установление санкций или экономических ограничений любого рода.

ЯМАЙКА

[Подлинный текст на английском языке]
[6 сентября 1995 года]

1. Правительство Ямайки не принимало никаких законов, ограничивающих каким бы то ни было образом свободу торговли и судоходства в отношении Кубы.

2. Кроме того, Ямайка последовательно голосовала за резолюцию, озаглавленную "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы", с того момента, когда резолюция была в первый раз внесена на Генеральной Ассамблее в ходе ее сорок шестой сессии в 1991 году.

ЛАТВИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[31 августа 1995 года]

Латвия не принимала никаких мер с целью ограничения своих торговых и экономических отношений с Кубой, и такие меры не предусмотрены ее национальным законодательством.

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на английском языке]
[15 сентября 1995 года]

В соответствии со своей принципиальной позицией по пункту, озаглавленному "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы", Сирийская Арабская Республика проголосовала за резолюцию 49/9, в которой Генеральная Ассамблея вновь подтверждает необходимость соблюдения

целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, уважения суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, а также настоятельно призывает государства предпринять необходимые шаги в целях прекращения в кратчайшие возможные сроки экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы более 30 лет назад.